

## Kotimaa

## Eduskunnassa halua kiristää lakia lapsikaupasta

**Suomen laki:** "Olisi luullut, että lapsen myyminen on aina rikos."

HELSINKI  
Hannu Kuparinen / STT



Aino-Kaisa Pekonen

Eduskunnassa on ihmetelty joulukolla sitä, että lapsen myyminen ei Suomen lakien mukaan välttämättä ole ihmiskauppaa ja sen myötä rikollista toimintaa.

Tavallinen juristikin olisi luullut kaiken aikaa, että ihmiskaupan kriminalisoiminen pitää sisällään ihmisen ja varsinkin lapsen myynnin, juristikansanedustaja ja takavuosien oikeusministeri Johannes Koskinen (sd.) sanoi eduskunnan keskustelussa tiistaina.

Lakivaliokunnan puheenjohtaja ja poliisiasiasta edellisessä hallituksessa vastannut Anne Holmlund (kok.) myötäili. Kysymyksessä on porsaan-

neik. Siltä näyttää varsin todennäköisesti, hän sanoi.

Asia paljastui, kun Helsingin sosiaaliviranomaiset alkoivat epäillä, että vastaanotto-

keskukseen sijoitettua vauvaa oli yritetty myydä tai luovuttaa eteenpäin, mahdollisesti Viroon.

Tapausta ei tutkita rikoksena. Ihmiskaupparikoksesta on kysymys vasta, jos myynnillä lapsi saatetaan seksuaalisen hyväksikäytön kohteeksi, pakototyöhön tai muuten ihmisarvoa loukkaaviin oloihin.

Asian pohdiskelu tuli ajan-kohtaiseksi, kun eduskunta hyväksyi tiistaina kansainvälisen sopimuksen, joka velvoittaa valtiot kieltämään lasten myynnin sekä lasten hyväksikäytön prostituoitussa tai pornografissa.

Sopimus ei pakota Suomea muuttamaan lakejaan, mutta henki eduskunnan keskustelussa oli, että lapsen myymisen pitäisi aina nähdä rikollis-

ena toimintana, vaikka siihen ei liittyisikään ilmeistä hyväksikäytön tarkoitusta.

**Alotteellaan lainmuutosta** kiirehtinyt Aino-Kaisa Pekonen (vas.) sai tukea monilta.

Maalaisjärjikkien sanoo, ettei sellaista pidä sallia missään olosuhteissa, Jaana Pelkonen (kok.) sanoi.

Helsingissä paljastunut tapaus tuli tietoon vasta sen jälkeen, kun lakivaliokunta oli laatinut oman arvionsa kansainvälisestä sopimuksesta. Holmlund harmittelee asiaa ja antoi ymmärtää, että valiokunta olisi voinut arvioida, pitääkö lakimuutosta kiirehtiä. Asiasta on jätetty hallitukselle kansanedustajien kirjallisia kysymyksiä.

## Katainen vaatii taloussääntöjen tiukempaa kunnioittamista

HELSINKI  
Johanna Vesikallio / STT

Tämänhetkistä talouskriisiä ei olisi, jos alkuperäisiä taloussääntöjä olisi noudatettu, pääministeri Jyrki Katainen (kok.) moittii. Katainen sanoi tiistaina puheessaan Helsingin yliopistolla, että yksi syy talouskriisiin on se, että emme (EU:ssa) noudattaneet omia sääntöjämme emmekä täysin kunnioitta-

neet niitä sopimuksia, joihin sitouduimme.

Kaikki jäsenet eivät esimerkiksi jäseneksi liittyyssään täytäneet euroalueen kriteerejä. Uusistakaan taloussäännöistä ei ole apua, jos niitä ei noudateta.

Talouskriisin syynä Katainen näkee sääntöjen rikkomisen lisäksi rakenteisiin liittyvän syyn: eräissä EU:n jäsenmaissa yhteisen valuutta euro toi vääranlaisia luottamusta, perustuen liian

halvalle luotolle liian pitkään. Jälkeenpäin huomattiin, että korot eivät heijastelleet todellista rahan menettämisen riskiä. Kansalaisille luotiin hyvinvointia väärin perustein eikä epämiellyttäviä rakenteellisia uudistuksia tehty, Katainen sanoi.

Pääministerin kanssa samoilla linjoilla oli EU:n raha- ja talouspolitiikkaan viime vuosina keskeisesti vaikuttanut Euroopan

keskuspankin entinen pääjohtaja Jean-Claude Trichet. Myös hän kaipasi puheessaan Eurooppaan tiiviimpää yhteistyötä jäsenmaiden kesken.

Trichet katsoi, että talouskriisi on yhä maailmanlaajuinen, mutta Eurooppa on sen ytimessä.

Paras kasvun tae on nyt hänen mukaansa luottamuksen palauttaminen: jos luottamusta talouteen ei ole, eivät kuluttajatkaan kuluta.

HELSINKI

Joka kolmas ei usko kuolemanjälkeiseen elämään

Suomalaisista yli kolmasosa ei usko kuolemanjälkeiseen elämään, kertoo *Kotimaa*-lehden tällä viikolla ilmestynyt Suola-

aikakauskirja.

Miehistä enemmän kuin kaksiväidestä ja naisista joka neljäs ajattelee näin, ilmenee TNS-gallupin tutkimuksesta, jonka on teettänyt Kirkon tutkimuskeskus.

Noin joka neljäs vastaaja ei osannut kertoa, mitä ajattelee tapahtuvan kuoleman jälkeen.

**Täyden Palvelun Autopesula Äänekoskella.**

**Puhdistamme kaikenkokoiset AUTOT sisältä ja päältä.**

www.ksautofix.fi

**K-S AUTOFIX**

Teollisuusku. 43, 44150 ÄÄNEKOSKI, P. 0400 547 993

www.volkswagen.fi

**Voittajan hymy.**

**Farmarivertailun testivoittaja Golf Variant.**

Golf Variant on valittu voittajaksi sekä Tuulilasin 10/2011 että Tekniikan Maaailman 18/2011 perhefarmarivertailuissa. Testivoittajaa kiiteltiin muun muassa ajo-ominaisuuksista, hallintalaitteista sekä kuljettajan ympäristöstä. Golf oli myös TM-vertailun taloudellisin. Valitse voittaja, valitse Golf Variant.

Golf Variant TSI -mallisto alk.:  
autoveroton hinta 17.070 €, arvioitu autovero\* 4.221,53 €, kokonaishinta 21.891,53 €  
Golf Variant TDI -mallisto alk.:  
autoveroton hinta 21.220 €, arvioitu autovero\*\* 4.405,82 €, kokonaishinta 26.225,82 €  
Huolenpitosopimus alk. 40 €/kk (3 vuoden sopimus, 15 000 km/vuosi)

\*CO<sub>2</sub>-päästöllä 132 g/km. \*\*CO<sub>2</sub>-päästöllä 109 g/km.  
Yhdistelmäkulutus 4,2-6,3 l/100 km. CO<sub>2</sub>-päästöt 109-146 g/km.  
Kokonaishinta sisältää toimituskulut. Kuvan auto erikoisvarustein.

Arvosana	18/2011
Volkswagen Golf Variant	8,5
Renault Mégane Sport Tourer	8,4
Ford Focus Wagon	8,2
Opel Astra Sports Tourer	8,2
Peugeot 308 SW	8,1
Kia Cee'd SW	7,8

Loppupisteet	10/2011
Volkswagen Golf Variant	308
Ford Focus Wagon	307
Skoda Octavia Combi	306
Renault Mégane Sport Tourer	290
Opel Astra Sports Tourer	289

**Paatelan Autokanava**

Jyväskylän Autotarvike Oy:n välittäjä  
Äänekoskentie 771, Suolahti, puh. (014) 515 511, Heikki Hilpinen puh. 040 8461 866

## Missä kielissä "kielellä" on kaksoismerkitys?

## Kielenkiintoista

Jyväskylän yliopiston Kielikampuksen asiantuntijat vastaavat lukijoiden kysymyksiin.

**Unkarilaiset ja suomalaiset sanovat "kieli" (nyelv) kahdesmerkisyssä; esim. lehmän kieli (elin) tai äidinkieli (puhutu tai kirjoitettu). Esim. lontolaiset sanovat tongue=language. Suussa oleva kieli ja suusta tuleva kuunneltava kieli korvataan eri sanoilla, kuin myös saksalaiset ja ruotsalaiset kai tekevät. Onko suomen ja unkarin kielen lisäksi muita kieliä, joissa "kieli" ja "kieli" on sama sana?** Antti Vuorinen

**Ruumiinosien nimitykset** ovat yleensä ikivanhoja. Nehän ovat osa meitä itseämme ja niistä on ollut aina tarve puhua. Todennäköisesti "kieli" onkin ensin tarkoitettu puhe-elintä, "sitä mikä liikkuu suussa", ja sitten vasta suusta tulevaa puhetta. Suomen "kieli"-sanan vastine tunnetaan useissa sukukielis-

sämme kummassakin merkityksessä. Unkarin "nyelv" ei tosin ole suomen "kieli"-sanalle sukua, vaikka kielel muuten sukulaisia ovatkin.

Kieli-sanan kaksoismerkitys tunnetaan useissa Euroopan kielissä. Nykenglannissa "tongue" tosin tarkoittaa ensisijaisesti puhe-elintä, mutta englantilainen voi käyttää sitä myös äidinkielestä: "native tongue". Sama koskee saksan sanaa "Zunge" ja ruotsin sanaa "tunga". Ne ovat kehittyneet samasta kantagermaanin sanasta, jolla on ilmeisesti myös ollut kahtalainen merkitys. "Language" puolestaan periytyy ranskasta ja edelleen latinan sanasta "lingua", jolla on silläkin molemmat merkitykset. Sama koskee myös venäjän sanaa "язык" ja kreikan sanaa "glossa". Vesa Jarva, yliopistonlehtori

**Miksi vieraiden kielten oppikirjasarjat vaihtuvat niin tiuhaan tahtiin, että kuopus ei voi käyttää samoja kirjoja kuin vanhempi sisarusensa?** Kysy kustannustietoinen äiti

**Suomessa on totuttu peruskoulun myötä ilmaisiin**

oppimateriaaleihin. Siksi lukiovaiheen kirjastustannukset voivat kirpaista monessa perheessä, vaikka niiden hankkimisen kalleus ei olisi varsinaisen este koulutuksen osallistumiseen.

Saattaa ihmettyttää, että oppikirjasarjat vaihtuvat, vaikka opetussuunnitelma ei ole muuttunut vuoden 2003 jälkeen. Ihannetapauksessa oppikirjojen pitäisi perustua yksinkertaisesti pedagogiseen tietoon kielestä ja kielennoppimisesta sekä opetuksesta. Voi kysyä kuitenkin, muuttavatko nämä tiedot todella yhtä nopeasti kuin oppikirjasarjat vaihtuvat. Onko yksi syy oppikirjojen vaihtuvuuteen se, että opettajat kyllästyvät vuodesta toiseen käyttämään samaa materiaalia vai se, että oppikirjat ovat kustantajille hyvää bisnestä? Tähän ei ole yksioikoista ja oikeaa vastausta.

Vanhemmat ovat vuosia pävitelleet oppikirjojen kalleutta ja uudistusten nopeutta. Toisaalta opetusala on yhä enemmän keskusteltu myös siitä, kehittyvätkö oppimateriaalit riittävästi, vastaavtko ne tämän päivän tarpeita ja mi-

kä on oppimateriaalien rooli koulun opetuskuultuurin kehittämiseksi.

Monilapsisissa perheissä kirjojen kierrätys helpottaisi koulukustannuksia, mutta onko tällaisella perheiden talouteen perustuvalla näkökulmalla mitään merkitystä koulutusyhteiskunnan kiihtyväsähdähdä? Muuttuuko koulun kielennopetus kirjaa vaihtamalla?

Näitä kysymyksiä käsitellään myös Kielikampuksen Suuressa oppimateriaalikeskustelussa 15.3.2012, klo 12.00-16.30, paikkana yliopiston Mattilanniemen kampuksen sali MaA103. Kristiina Skinnari, projektitutkija Emese Mátys, tutkimuskoordinaattori

Sinulla on nyt mahdollisuus jakaa mieltäsi askarruttavia kysymyksiä kanssamme mm. kieleen, kielenoppimiseen, kielennopetukseen, kielipolitiikkaan, monikielisyteen ja monikulttuurisuuteen liittyvistä aiheista. Lähetä kysymyksiä omalla nimellä tai nimimerkillä varustettuna osoitteeseen: kielikampus@jyu.fi tai Kielikampus PL 35 (P) 40014 Jyväskylä yliopisto.

**Palveleva Saarijärvi**

SAARIJÄRVI  
JYVÄSKYLÄ

**KOTISIIVOUSTA & KOTIAPUA**  
siivous, ruuanlaitto, pyykkihuolto, kylvytys- ja saunotusapu, asiointiapu, lastenhoito, ym. kotityöt.  
Käytä hyödyksesi 45%:n kotitalousvähennysverotuksessa!

**SANNAN KOTISIIVOUS JA -APU SAARIJÄRVI**  
Puh. 050 566 0872  
Sanna Tuohimetsä

Haluatko itsellesi hoitavat REIKI-kädet?  
Reiki koulutus • Reikihoitot  
REIKI MASTER MARIKA SVAN  
Saarijärvi, p. 0400 644 555

**maricco**  
Saarijärvi p. 044 2509 204 ma-pe 10-17.30, la 10-14

**Kosmetologi- ja parturikampaamopalvelujen lisäksi vuosien ammattitaidolla**  
kestopigmentaatio, body tattoo, ripsi-istutukset, kuulumakivieronta, ripsipermanentti, Schrammekyrttisyväkuorinta, eko-kosmetikka ja Neulash jälleennynti, hustenpidennykset/tuuhennukset, inialainen päähieronta, muuttumisleikit ja husten koihoitotuotteet.  
s.tudio Pox  
Kosmetologit Pia 0400 947 645, Kirsi 045 672 2541  
Part-kamp. Kati 040 720 4769, Terttu 040 561 0446  
www.studiopk.fi, info@studiopk.fi

**Oletko kyytiä vailla? 1 + 6 paikkainen taxi**

**TAKSI Pauno Paajala**  
Saarijärvi  
040 555 2333  
www.pauno.org

**AKVAARIOT KEVÄTKUNTOON**  
Ravitsevaa herttua akvaariokaloille PAKASTESURVIAISET (palapakkas 20 palaa)  
4,90  
1 kpl JUWEL vision 180 l akvaariopaketti+ jalusta musta (638,-)  
-40% 380,-  
ELÄINPALVELU  
AESABRA  
Paavontie 22, Saarijärvi, p. 040 743 8784  
www.aesabra.com  
ma-pe 10-17, la 11-14  
Ratsastus- ja lemmikkitarvikkeet • ruuat • kalat ja akvaariot • homeopatia • trimmaus

**SEUTUKUNNAN JOHTAVA KODINTEKNIKKALIIKE TARJOUS EXTRA**

**SONY**  
55" 100 HZ. LCD DIGI-TV  
4XHDMI • Internetvideo • Wireless lan  
KDL 55 EX503  
ERÄ 1399€  
AKUN RADIO OY  
NAHKURINTIE 4, SAARIJÄRVI P. 014-422 116

**siivouspalvelu Lumimerja**  
Koti-, yritys- ja remonttisiivoukset  
Muista kotitalousvähennys!  
Tiina Rautiainen p. 040 5235 225

**MODA JÄRVINEN**  
Saarijärvi puh 014 4290400  
Palvelemme ma-pe 9.30-17.30 la 9.30-14

**st.i -mallisto myymälässä!**  
Kevään upea -mallisto myymälässä!